CBTI-BKVT
24, rue Montoyerstraat
1000 Bruxelles/Brussel
secretariat@cbti-bkvt.org
www.translators.be

traducteurs
vertalers
translators
tolken
interpretes
.be

AUFNAHMEANTRAG FÜR DIE CBTI/BKVT

Die belgische Kammer der Übersetzer und Dolmetscher dankt Ihnen für Ihr Interesse. Um Ihren Aufnahmewunsch bestmöglich zu bearbeiten, möchten wir Sie bitten, das nachfolgende Formular auszufüllen und zusammen mit den erforderlichen Unterlagen und der Kopie Ihres Personalausweises an die folgende Adresse zu senden: secretariat@cbti-bkvt.org. Die Aufnahmekommission wird Ihren Aufnahmeantrag schnellstmöglich bearbeiten.

Persönliche Angaben

◯ Frau
◯ Herr

Name

Vorname

Geburtsdatum

Postleitzahl und Ort

Straße und Hausnr.

Land

Telefon

E-Mail

Firma

Mehrwertsteuer- oder Unternehmensnr.

Ich möchte die Korrespondenz in folgender Sprache erhalten:

◯ FR
◯ NL

Berufliche Situation

- ◯ Student(in)
- ◯ Selbstständige(r)
- ◯ Angestellte(r)
- ◯ Beamte(r)
- ◯ Rentner(in)
- ◯ Sonstiges

☐ **Ich bin Übersetzer(in)**

Zielsprache(n) _____

Ausgangssprache(n) _____

☐ **Ich bin Dolmetscher(in)**

- ☐ Konferenzdolmetscher(in) simultan
- ☐ Konferenzdolmetscher(in) konsekutiv
- ☐ Flüsterdolmetscher(in) (bilaterales Dolmetschen)
- ☐ Sozialdolmetscher(in)
- ☐ Gebärdensprachdolmetscher(in)

A - Sprache(n)
(gleichwertig der Muttersprache, max. 2) _____

B - Sprachen
(andere Zielsprachen) _____

C - Sprachen
(Ausgangssprachen) _____

☐ **Ich bin beeidigte(r) Übersetzer(in)**

Gericht _____

☐ **Ich bin beeidigte(r) Dolmetscher(in)**

Sprachen _____

☐ **Ich übe eine andere Tätigkeit der angewandten Sprachwissenschaft aus**

- ☐ Lehrkraft
- ☐ Terminologe/Terminologin
- ☐ Sonstiges: _____

☐ **Ich bin nicht berufstätig**

- ☐ Student(in)
- ☐ Rentner, früher tätig als: _____

Art der Mitgliedschaft

☐ **Ordentliches Mitglied***

☐ **Assoziiertes Mitglied***

*Siehe nachfolgende Bedingungen

☐ **Ich bestätige, die Satzung, die Geschäftsordnung und die Berufs- und Ehrenordnung zur Kenntnis genommen zu haben und verpflichte mich, diese einzuhalten.**

☐ **Ich möchte nicht, dass meine beruflichen Daten in den Registern und Verzeichnissen der CBTI/BKVT veröffentlicht werden.**

Ort und Datum

Unterschrift

FÜR DIE AUFNAHME ALS ORDENTLICHES MITGLIED
- Master-Diplom** (oder gleichwertiger Abschluss) in Übersetzen oder Dolmetschen.
- Sekundar-Abschluss** UND Erfahrungsnachweis** von 3 Jahren x 100.000 übersetzte Wörter bzw. 50 Dolmetschertage/Jahr (mittels z.B. Rechnungen, Eidesstattliche Erklärung von Kunden, Eidesstattliche Selbstdeklaration, von 2 ordentlichen Mitgliedern der Kammer gegengezeichnet, usw.)
- Nachweis** über das Bestehen der Zulassungsprüfung einer internationalen Einrichtung

FÜR DIE AUFNAHME ALS ASSOZIIERTES MITGLIED
- Alle gültigen Nachweise** der regelmäßigen Ausübung eines Berufes der angewandten Sprachwissenschaften, Rentner(in) nach Ausübung eines dieser Berufe, Student(in) in angewandten Sprachwissenschaften.

** Kopie mit beglaubigter Übersetzung, falls nicht auf FR, NL, DE oder EN.